

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday	7:30 am 9:00 am
Saturday	9:00 am 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)	8:00 am 10:00 am
Domingo (Español)	12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English	7:30 am 9:00 am
Bilingual / Bilingüe	7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession	Confesión
<i>4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita</i>	
Baptism	Bautismo
<i>English - First Sunday of the month</i>	<i>Español - Segundo Domingo del mes</i>
Confirmation	Confirmación
Marriage	Matrimonio
Anointing of the Sick	Unción de los Enfermos
<i>Call for an appointment</i>	<i>Llame para una cita</i>

Pastoral Team / Equipo Pastoral

<i>Pastor / Párroco</i>	Rev. Francis Mark P. Garbo
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Manuel Curso
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Francis Htun
<i>Deacon / Diacono</i>	Vicente Cervantes
<i>Deacon / Diacono</i>	Mario Zuniga
<i>Director of Liturgy and Music</i>	Jerome Lenk
<i>Director of Religious Education</i>	Maria Rosales-Uribe
<i>Administrative Assistant</i>	Gina Dubon
<i>Curator of the Old Mission</i>	Andrew A. Galvan
<i>Director of Development</i>	Gustavo A. Torres
<i>Maintenance Custodian</i>	Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org



missiondoloresf

Sixth Sunday of Easter/Sexto Domingo de Pascua
May 17, 2020 / Mayo 17, 2020

CONSISTENT LOVE

During the liturgical season of Easter we have had an experience of the infinite love God has for man. Now the time has arrived to give him an answer of love in our daily Christian living. "If you love me you will keep my commandments" is what Jesus tells us in the Gospel, and we want to be consistent, offering him the works of our own love.



Sisters and Brothers:

1. When a friend departs we tell him how much we love him, we ask for his advice and recommendations, we recall together with him wonderful experiences, and we make lots of promises. The night of Holy Thursday, the Upper Room turned into a stage for the most historical and transcendental farewell of all time. Jesus Christ knew well that it was the final encounter he would have with his friends, and he took advantage to leave us a gift, a recommendation, and a promise: the gift was the sacrament of the Eucharist; the recommendation, his commandment of love; the promise, the Holy Spirit with his abundance of gifts.

2. Why does Christ make a relation between love and commandment? Don't these two concepts appear contradictory? Love has the ring of liberty and commandment the smack of submission. But in God's logic, it's love that gives meaning to fulfilling the law. "He who accepts my commandments and keeps them, he is the one who loves me". It's a demonstration of faithful love.

By relating love and command, Christ reveals the novelty of his message. We accept this heritage of love when we forget ourselves and surrender ourselves to those around us, when we work together and see the face of Christ in the suffering, in the poor, the humble, the abandoned, in the small. Love becomes reality when it crystallizes in works.

3. The Gospel always consoles us, unites us, and eliminates evil. The world in which we live is tired of promises. Neither consumerism, nor political programs, nor the dream of justice for all is capable of quenching the thirst of the human soul. Christianity has much to offer modern man. It constructs a civilization of love where justice and charity become the law which governs society and undertakings, where those in power have more consideration for the protection of the life and well-being of the poor than for his stock shares.

Love begets love. There is a Swiss proverb runs "words are dwarves, examples are giants". Without trials, love is nothing more than a noble but empty sentiment. Without actions love remains in mere talk and, in the end, is a great deception. Without proofs, love is dead. Jean Cocteau said: "love doesn't exist, what exists are proofs of love". The best solution is to always put into practice the Good News of the Gospel: "By their fruits you will know them". So be it, Amen.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/78#english

AMOR COHERENTE

Durante el tiempo litúrgico de la Pascua hemos vivido la experiencia del amor infinito de Dios hacia el hombre. Ahora llega el tiempo de dar a Dios una respuesta de amor en nuestra vida cristiana de todos los días. "Si me amáis guardaréis mis mandamientos" nos dice Jesús en el evangelio, y nosotros queremos ser coherentes ofreciéndole las obras de nuestro amor.



Hermanas y hermanos:

1. Cuando un amigo se va le decimos cuánto lo queremos, le pedimos sus consejos y recomendaciones, le recordamos las experiencias bellas, le hacemos muchas promesas. La noche del jueves santo el cenáculo se transformó en escenario de una despedida, la más histórica, la más trascendental. Jesucristo sabía bien que era el último encuentro que tendría con sus amigos y lo aprovechó para dejarnos un regalo, una recomendación y una promesa: El regalo fue el sacramento de la eucaristía; la recomendación: su mandamiento de amor; la promesa: el Espíritu Santo con la abundancia de sus dones.

2. ¿Por qué relaciona Jesús amor y mandamiento? ¿No parecen más bien actitudes contradictorias? El amor nos suena a libertad y el mandamiento a sumisión. En la lógica de Dios es el amor el que da sentido al cumplimiento de la ley. "El que acepta mis mandamientos y los guarda, ese me ama". Es la demostración del amor fiel.

Al relacionar amor y mandamiento, Cristo nos revela la novedad de su mensaje. Nosotros acogemos su herencia de amor cuando nos olvidamos de nosotros mismos y nos entregamos a los demás, cuando somos solidarios y vemos el rostro de Cristo en el que sufre, en el pobre, en el humilde, en el abandonado, en el pequeño. El amor se hace realidad cuando cristaliza en obras.

3. El Evangelio siempre lleva consuelo, solidaridad y elimina el mal. El mundo en que vivimos está cansado de promesas. Ni el consumismo, ni los programas políticos, ni el sueño de justicia para todos sacian la sed del alma humana. El cristianismo tiene mucho que dar al hombre de hoy. Constuye la civilización del amor en donde la justicia y la caridad se convierten en la ley que gobierna la sociedad y las empresas, en donde el poderoso piensa más en proteger la vida y el bienestar del pobre que en llenar su billetera de acciones.

El amor engendra amor. Hay un proverbio suizo que dice: "Las palabras son enanos, los ejemplos gigantes". Sin pruebas, el amor no es mas que un sentimiento noble, pero vacío. Sin pruebas el amor se queda en meras palabras y, al final, resulta una gran decepción. Sin pruebas, el amor está muerto. ". Decía Jean Cocteau: "No existe el amor, lo que sí existe son las pruebas del amor". La mejor solución será siempre poner en práctica la buena noticia del Evangelio: "Por sus frutos los conoceréis". Que así sea.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/78#spanish

Beloved Parishioners of Mission Dolores Basilica,
I am sorry to share this with everyone that beginning March 17, 2020, all scheduled weekday and Sunday masses are temporarily cancelled until further notice. The Old Mission Chapel will be open every day for personal prayer from 9:30am-4:00pm. Observe social distancing.

Archbishop Cordileone has asked pastors, or their delegates to celebrate the "Mass at which only one minister participates" GIRM, nn. 252-259 in their parish churches every day. This mass, known before as the private mass or mass without a congregation, will be only the priest and one altar server. In this way, Mass will continue to be celebrated in every parish while respecting the social distancing that is being urged on us. This mass will also enable the priests to offer the intentions of the donors. In addition, Archbishop has asked that the Masses be live-streamed, when possible. This would also give us priests the opportunity to continue to communicate with the parishioners in real-time with regards to some important matters such as the possibility of Holy Communion, Anointing of the Sick, Confessions and the upcoming celebration of Holy Week and Easter. Please visit our Parish Website, Facebook and Instagram accounts for the live-streamed, prayers and other updates.

We will also livestream our Sunday Masses: at 8am (English) and 10am (Spanish).

Please know that I would remember you and your family in my prayers especially in the celebration of the Holy Eucharist. Thank you for your love, faith, and generosity.

Lastly, let us continue to pray to our Lord Jesus for healing and guidance and Divine protection and intervention. Let us ask the intercession of our Blessed Mother Mary to shelter us with her blue mantle of protection.

Yours in Christ thru Mary,

Fr. Francis M. P. Garbo, Pastor



Let us ask the intercession of our Blessed Mother Mary to shelter us with her blue mantle of protection.

Holy Virgin of Guadalupe, Queen of the Angels and Mother of the Americas. We fly to you today as your beloved children. We ask you to intercede for us with your Son, as you did at the wedding in Cana. Pray for us, loving Mother, and gain for our nation and world, and for all our families and loved ones, the protection of your holy angels, that we may be spared the worst of this illness. For those already afflicted, we ask you to obtain the grace of healing and deliverance. Hear the cries of those who are vulnerable and fearful, wipe away their tears and help them to trust. In this time of trial and testing, teach all of us in the Church to love one another and to be patient and kind. Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our hearts. We come to you with confidence, knowing that you truly are our compassionate mother, health of the sick and cause of our joy. Shelter us under the mantle of your protection, keep us in the embrace of your arms, help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.

PARISH CALENDAR/ CALENDARIO PARROQUIAL

ALL ACTIVITIES CANCELLED

READINGS FOR NEXT SUNDAY (MAY 24, 2020) ASCENSION OF THE LORD

ACTS 1:1-11
Psalm 47
Ephesians 1:17-23
Matthew 28:16-20

MASS INTENTIONS

If you would like to have a mass offered for an intention or for a deceased loved one, our calendar is open for the months of **June** and **July 2020**. Please call the *Parish* Office **415.621.8203** to find an available date. The recommended donation is **\$10.00**. These names will be listed in the bulletin.



A familiar e-mail scam is operating again. It generally involves an e-mail purporting to originate from a priest or bishop and asking for donations or contributions in the form of gift cards. As we have warned before: no priest or bishop or archbishop will ever ask for money in this way. Anyone who receives such a message should ignore it and delete it. Anyone with a concern should phone the parish or the archdiocese.

Mental Health & COVID-19: The National Alliance on Mental Illness (NAMI) is the nation's largest grassroots mental health organization. NAMI offers a free COVID-19 resource and information guide to answer frequently asked questions regarding the intersection between the coronavirus crisis and people affected by mental illness, their caregivers and loved ones. The guide treats topics from managing anxiety and social isolation to accessing health care and medications. The guide can be downloaded in English or in Spanish. Visit our Mental Health Ministry Free Resource and Guide sfarchdiocese.org/mental-health.



During this time of "Shelter in Place" we encourage you to stay in touch with us by referring to the webpage, Facebook, and Instagram. Tell your friends and neighbors about us. Stay safe. You are in our prayers.

Weekday Livestream Mass Monday - Saturday 9:00 a.m.
Monday, Wednesday, & Friday
Exposition of the Blessed Sacrament & Divine Mercy 3:00 p.m.
7:00 p.m. Daily Livestream Rosary in Spanish & Divine Mercy
8:00 p.m. Daily Livestream Rosary
Sunday Livestream Masses
8:00 a.m. English
10:00 a.m. Spanish

Please join us as we go LIVE for a virtual mass, from our Mission Dolores Basilica Facebook Page! Click here.

For your convenience, playback files are available.

Amados feligreses de la Misión Basílica Dolores,

Lamento compartir esto con todos que a partir del 17 de marzo de 2020, todas las misas programadas entre semana y domingo se cancelan temporalmente hasta nuevo aviso. La Capilla de la Antigua Misión estará abierta todos los días para la oración personal de 9:30 a.m. a 4:00 p.m. Observar el distanciamiento social.

El Arzobispo Cordileone ha pedido a los pastores, o sus delegados, celebrar la "Misa en la que solo participa un ministro" GIRM, nn. 252-259 en sus iglesias parroquiales todos los días. Esta misa, antes conocida como misa privada o misa sin congregación, será solo el sacerdote y un servidor del altar. De esta manera, se seguirá celebrando misa en todas las parroquias, respetando el distanciamiento social que se nos insta. Esta misa también permitirá a los sacerdotes ofrecer las intenciones de los donantes. Además, el Arzobispo ha pedido que las Misas se transmitan en vivo, cuando sea posible. Esto también nos daría a los sacerdotes la oportunidad de continuar comunicándonos con los feligreses en tiempo real con respecto a algunos asuntos importantes como la posibilidad de la Sagrada Comunión, la Unción de los Enfermos, las Confesiones y la próxima celebración de la Semana Santa y Pascua. Visite nuestro sitio web de la parroquia, cuentas de Facebook e Instagram para ver las transmisiones en vivo, oraciones y otras actualizaciones.

También transmitiremos en vivo nuestras misas dominicales: a las 8 a.m. (inglés) y a las 10 a.m. (español).

Tenga en cuenta que me acordaría de usted y su familia en mis oraciones, especialmente en la celebración de la Sagrada Eucaristía. Gracias por su amor, fe y generosidad.

Por último, continuemos tomando este tiempo para orar a nuestro Señor Jesús por sanidad y guía y protección e intervención divina. Pidamos la intercesión de nuestra Santísima Madre María para que nos proteja con su manto azul de protección.

Tuyo en Cristo a través de María,

Padre Francis M. P. Garbo, Pastor



Pidamos la intercesión de nuestra Santísima Madre María para que nos proteja con su manto azul de protección.

Santa Virgen de Guadalupe Reina de los Angeles y Madre de las Américas. Volamos a ustedes hoy como sus amados hijos. Te pedimos que intercedas por nosotros con tu Hijo, como lo hiciste en la boda en Cana. Ruega por nosotros, Madre amorosa, y ganar para nuestra nación y mundo, y para todas nuestras familias y seres queridos, la protección de tus santos ángeles, para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad. Para aquellos que ya están afectados, le pedimos que obtenga la gracia de la curación y la liberación. Escucha los gritos de aquellos que son vulnerables y temerosos, limpie sus lágrimas y ayúdelos a confiar. En este tiempo de prueba y prueba, enséñanos a todos en la Iglesia a amarnos unos a otros y a ser pacientes y amables. Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a nuestros corazones. Venimos a usted con confianza, sabiendo que realmente eres nuestra madre compasiva, salud de los enfermos y causa de nuestra alegría. Refúgiamos bajo el manto de tu protección, manténnos en el abrazo de tus brazos, ayúdanos a conocer siempre el amor de tu Hijo, Jesús. Amén.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY / LUNES - 05/18

9:00am Bill Von Weiland (Dec)
Matilde Legarde (Dec)

TUESDAY / MARTES - 05/19

9:00am Enola Guillory (Int)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -05/20

9:00am Eugene & Lucille Erwin (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 05/21

9:00am Joseph Wolden (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 05/22

9:00am Marcelino Bulante (Dec)

SATURDAY / SÁBADO - 05/23

9:00am Gina Dubon (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 05/24

8:00 am Dan Melendez (Int)

10:00 am Nicolas Romero Lugo (Dec)

INTENCIONES PARA UNA MISA

Si desea que se ofrezca una misa por una intención o por un ser querido fallecido, nuestro calendario está abierto para los meses de Junio y Julio de 2020. Llame a la Oficina Parroquia I al 415.621.8203 para encontrar una fecha disponible. La donación recomendada es de \$ 10.00. Estos nombres se enumerarán en el boletín.

Una estafa de correo electrónico familiar está funcionando nuevamente. Generalmente implica un correo electrónico que pretende originarse de un sacerdote u obispo y solicitar donaciones o contribuciones en forma de tarjetas de regalo. Como hemos advertido antes: ningún sacerdote, obispo o arzobispo jamás pedirá dinero de esta manera. Cualquiera que reciba dicho mensaje debe ignorarlo y eliminarlo. Cualquier persona preocupada debe llamar a la parroquia o la arquidiócesis



Durante este tiempo de "Refugio en el lugar", lo alentamos a que se mantenga en contacto con nosotros haciendo referencia a la página web, Facebook e Instagram. Cuéntales a tus amigos y vecinos sobre nosotros. Manténerse a salvo. Usted está en nuestras oraciones.

9 am Misa en vivo de Lunes a Sábado

3pm Lunes, Miércoles, y Viernes Exposición del Santísimo Sacramento y la Divina Misericordia

7:00 pm Rosario en vivo diario en español y divina misericordia

8:00 pm Rosario diario en vivo

Misas Los Domingos en vivo 8:00 am Inglés 10:00am Español

Únase a nosotros a medida que avanzamos en VIVO para una misa virtual, desde nuestra página de Facebook de la Basílica de la Misión Dolores. Para su comodidad, los archivos de reproducción están disponibles.

1st Collection: \$
2nd Collection: \$
E-Contributions: \$

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana**

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2020

AAA 2020 Goal: \$ 39,790

Total Donation to date: \$ 6,076.
Amount still needed: \$ 33,714

We can do it! PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!!

“Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God’s grace”



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Open daily 9:30 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)
Guided tours available for schools and groups by appointment:
(415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____

Telephone/Teléfono: _____